



Gráficas de la inauguración de la carretera San José-Alajuela. Aparecen en la fotografía de la izquierda el señor presidente González Viquez, el ex-presidente don Julio Acosta y el señor secretario de fomento, licenciado Cortés, en Rio Segundo a la hora del lunch. Las otras dos están tomadas una en la carretera y la del centro en una parada que hicieron en el camino y en ella aparecen los señores González Viquez, Acosta, la hija de este, señora de Revollo y el secretario de la presidencia.

EN LA MANANA DE AYER FUE INAUGURADA LA SECCION DE CARRETERA SAN JOSE-ALAJUELA

"LA TRIBUNA"
Diario de la Mañana
Directores y Presidentes
JOSE MARIA PINAUD Y OTILIO ULATE
Servicio cblegráfico de la "United Press".
Oficina en Nueva York
JOSHUA POWERS, 250, Park Avenue

LA TRIBUNA

CONCURRIERON EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, LOS SECRETARIOS DE FOMENTO Y GOBERNACION Y OTROS VARIOS ALTOS FUNCIONARIOS

ESPLENDIDO ALMUERZO EN ECHEVERRIA

BREVES ENTREVISTAS CON ALGUNOS DE LOS FUNCIONARIOS QUE ASISTIERON AL ACTO

Año X San José, Costa Rica, Miércoles 29 de Octubre de 1930 No. 5017

EL NUEVO PRESIDENTE DEL BRASIL, GETULIO VARGAS, DECLARA QUE LO QUE HABIA EN SU PAIS ERA, MAS QUE UNA CRISIS ECONOMICA, UNA CRISIS DE CONFIANZA

ES UNA PERSONALIDAD JOVEN, QUE POSEE EL SECRETO DE UNA CORDIAL SIMPATIA Y QUE, DESDE EL EJECICIO DE LOS COMICIOS, SIGUIÓ SACANDO EL EJE DE UN GRAN MOVIMIENTO DE OPINION HASTA COLOCARLO, POR LA FUERZA DE LAS ARMAS, A LA CABEZA DE LA REPUBLICA

Es de opinión que las causas de la crisis actual en el Brasil son pasajeras y que, precipitada la reacción por el desarrollo de una oportuna y eficaz política económica que pondrá en ejercicio la revolución ahora triunfante, el país no tardará en ver bonificada ampliamente su situación del momento

Getulio Vargas, electo de la cabeza del gobierno del Brasil, por obra de la ruidosa victoria revolucionaria, ha sido hasta ahora presidente del estado de



Rio Grande y fué candidato derrotado en las elecciones que diego el triunfo a Julio Prestes, quien debía tomar posesión de la presidencia de la república el quin de noviembre próximo. La figura de Vargas, no obstante su derrota electoral, se seguía destacado con proyecciones extraordinarias. En sus manos se hallaban los destinos de la extensa región de Rio Grande, pero no era esto solo sino que en torno de su personalidad se sentía que se agitando todos los voluntades. No se encuentra en él al personalismo adusto e imponente que tal vez pudiéramos imaginar los que de

IRIGOYEN SE CONSIDERA TODAVIA PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE ARGENTINA

EN CONSECUENCIA, SE NEGÓ AYER A RENDIR DECLARANTE AL EJUZ

BUENOS AIRES, 28.— Irigoyen rehusó declarar ante el juez de paz de la ciudad de Buenos Aires, don Juan Belgrano para recoger su declaración en el proceso que se le sigue por los actos de su administración que se consideran ilegales. Irigoyen declaró que todavía es presidente constitucional y que por lo tanto sólo reconoce al congreso el derecho de juzgarle.

LA COMISION DE HACIENDA DEL CONGRESO DICTAMINA UNANIMEMENTE EN CONTRA DE LA CREACION DEL BANCO DE REDESUENTOS

Ayer al medio día reanudó sus sesiones el parlamento inglés

Asistió el rey Jorge por primera vez desde que los laboristas tomaron el poder



ONDRES, 28.— Medio día se efectuó la apertura del Parlamento a 4 o, concurrió a d o el Rey por primera vez desde que los laboristas tomaron el poder. En un discurso inaugural el monarca expresó su confianza en los resultados de la conferencia imperial, diciendo que el gobierno persistirá en sus esfuerzos por desarrollar el comercio tanto interior como exterior del Imperio buscando las medidas más provechosas para una mayor eficiencia industrial, referiéndose a los efectos de la actual crisis económica mundial. Manifestó también que el gobierno se preocupa de mejorar la situación agrícola y de solucionar la falta de trabajo para lo cual parece indispensable que el Parlamento cree un nuevo

fondo de auxilio. En cuanto al problema de la India, expresó optimismo respecto a los resultados de la conferencia convocada para buscar una solución a los diferentes asuntos pendientes.

LONDRES, 28.— La Cámara de los Lores aprobó unánimemente una moción dando las gracias al rey por su discurso inaugural, después de haber hablado Lord Parmoor contestando las críticas formuladas por la oposición. Poco antes Lord Salisbury, en nombre del partido conservador, había declarado que el dicho partido retornaba al poder, su primera medida sería la revisión general de las aranceles. Los liberales acordaron no hacer objeciones a los puntos de la actual crisis económica. Manifestó también que el gobierno se preocupa de mejorar la situación agrícola y de solucionar la falta de trabajo para lo cual parece indispensable que el Parlamento cree un nuevo

ES PROBABLE QUE EL DICTAMEN SEA PRESENTADO HOY

El revelo que ha producido en el congreso y en los círculos políticos la moción que dio ayer el diputado don Carlos María Jiménez de que el National City Bank ejerce influencia decisiva sobre el gobierno de Costa Rica en asuntos financieros, ha sido enorme. Prevalce la opinión de que el poder ejecutivo presentó a la cámara el proyecto de creación del banco de redescuentos con el compromiso que había con el poderoso banco neoyorquino.

Con este motivo y a fin de que el congreso pueda conocer simultáneamente, si lo tiene a bien de los diversos proyectos económicos, la comisión de hacienda ha creído conveniente apresurar la presentación de su dictamen acerca de la creación del banco de redescuentos propuesta por el ejecutivo. Integrar la comisión los diputados don F. de P. Gutiérrez, doctor don José María Peralta y don Jorge Herrera, todos los cuales se han pronunciado en contra del proyectado banco, de modo que el dictamen será unánimemente en este sentido. Ayer fuimos informados de que probablemente ese dictamen sea presentado durante el día de hoy.

INTERVIENE EL MINISTRO DE NICARAGUA EN EL INCIDENTE SOBRE EL REEMBARCO DE UN PARIENTE DEL GENERAL SANDINO

Se procederá a investigar por qué un cónsul de C. Rica extendió el pasaporte con nombre supuesto

El ministro de Nicaragua señor Haza interviene diplomáticamente con nuestro gobierno en el incidente de que dimos cuenta ayer, ocurrido el sábado en Panamara al impedir las autoridades de aquel puerto el desembarco de un súbdito italiano que, siendo primo hermano del general Sandino, se hacía pasar por Santos Salazar. El incidente estriba en que el individuo portaba un pasaporte extendido por un cónsul de Costa Rica. Según parece, el ministro de Nicaragua ha insistido en que la primera división local y el Rápido de Concepción. Numeroso público presenció este encuentro que estuvo muy reñido e interesante. El triunfo correspondió a los del Rápido por un score de tres tan

MAS DE LA MITAD DE LA EMISION DE BILLETES PARA EL SORTEO DE AÑO NUEVO SE HA VENDIDO YA

Breve entrevista con el Tesorero de la Junta de Caridad señor Avendaño

Que no hay dinero. Que falta trabajo, que la miseria abunda en el pueblo. Que hasta hambre hay en la mar de hogares. Eso se dice y se asegura, ha llamado, naturalmente, el comentario triste y desconsolador, pero los hechos, en clara forma, indican que la situación no es tan crítica como se cree ni tan agobiadora para el pueblo como se presume. Un caso que a esta fecha está colocada por ahí de la mitad de la victoria del gobierno de primer año. Es extraordinario. Un caso, en verdad, digno de atención y que por mucha curiosidad para el público, no le voy a decir a las oficinas de la Junta de Caridad, donde tuve una entrevista con el tesorero, señor Avendaño. En estas consideraciones: El que a lo Ud. se refiere se especializa por esta circunstancia. Del gran sorteo del año pasado, que fué año de riqueza, de bonanza y de derroche, a esta fecha, no había colocado el número de billetes colocados ya para el próximo sorteo de Año Nuevo. Y al paso que va la venta de billetes, pronto quedará agotada la edición. Como se lo explica Ud., señor Avendaño? No me lo explico, porque tampoco me explico cómo miro la numerosa y constante concurrencia a los espectáculos públicos pagados y a tantas y tantas otras diversiones que cuestan dinero. En cuanto a la lotería podría decirse: es el "desesperado" que, haciendo un saqueo, vivía con el alfiler de un



El secretario de fomento licen cladio Cortés, conversa en la puerta de la casa presidencial con el de gobernación señor A ras, antes de la inauguración.

secretaría de fomento. La de concreto llega un poco más allá de la Villa. Después sigue la de macadam, hasta Alajuela, en trochos aún no terminada, como de Heredia a San Francisco, que estará sembrar a un lado y otro, en toda la extensión.

En el Torres, primero, después en el Virilla

Los excursionistas pararon en el Torres. El puente es una indecisa obra de cemento armado. El del Virilla, es gigantesco. Mide de 106 varas de largo y de alto, 52 metros. En ambos extremos del gran puente se hacen puentes. Estos imponen la movilización de 10 mil metros cúbicos de tierra. El material de hierro de los tres puentes, Anonos, Torres y Virilla, costó 52 000 dólares. La armadura del último por ahí de 40 000 colones, mucho menos de lo presupuestado por los técnicos extranjeros que levantaron los planos y que ofrecieron armar el puente, circunstancia determinante de que también por administración el gobierno puede hacer obras con prontitud, esmero y economía. Hay que terminar los trabajos y dejarlos en un tiempo adecuado para unir así la carretera con la casa de concreto. Eso tra haba quedado terminado a fines de noviembre.

El ingeniero Effinger, quien dirige como representante de la Wagsy y Freitag los trabajos tendieron a los invitados el ingeniero Effinger y altos empleados de la Wagsy y Freitag.

La sección de Carreteras inaugurada

Uno de los matanos. Sol abrazados. En el puente, examinados los trabajos y contemplando los largos puentes macadam que a un lado y otro del río se ven de allí, los excursionistas. Nos acercamos al señor presidente y con él conversamos unas minutos. Muy satisfecho de la obra. Y más Haga el favor de pasar a la pág 6



Reorganización de la academia colombiana de la lengua

BOGOTÁ, Colombia, 28. —MI intervención ha sido puramente oficiosa en la reorganización de la Academia Colombiana de la Lengua, pues esta no tiene carácter alguno oficial. — manifesté en entrevista que con el fin de la Unión Presa el Ministerio de Instrucción y Salubridad, doctor Abel Cariboni. — "Pero — agregó — como la Academia se halla en un receso por ausencia de varios académicos y porque otros no habían ocupado las sillas que se les habían designado, pensé que al Ministerio de Educación le es más bien una iniciativa que procura la reanudación de sus labores de una corporación cultural que tanto lustre ha dado a Colombia.

"Desearo la manera de dar forma práctica al propósito, tuve varias conferencias con los académicos que actualmente están en Bogotá, y en ellas se decidió: 1.º que los nombramientos hechos en los últimos años, de número a varios correspondientes, y hacer las nuevas designaciones a fin de completar el personal necesario para el funcionamiento regular de la Academia.

"En ese modo retiramos a mi favor la de que la Academia se halla retrocedida desde el punto de vista del refinamiento intelectual. Sistema de decadencia sería que a estas alturas desapareciera, por falta de entusiasmo y de amor a la Academia que hace más de medio siglo tuvo aquí su sede y esplendor.

"No he aceptado porque sinceramente me creo incapaz de llevar dignamente tan digno cargo. No basta obligar, y la nobleza académica impone el compromiso de la más correcta corrección en las producciones escritas. No para un diarista, como soy yo, adquirir semejante compromiso, pues bien se sabe que los infortunios le arrastran a uno y no nos dejemos siquiera para releer el material que damos. En suma, que no conservo el derecho de solicitar el voto para fijar las bases del contrato, ad-referendum, des de luego.

El señor Cañas sostuvo la tesis de que el Banco de Costa Rica recurre el tres por ciento sobre esos saldos. El administrador del banco, señor Chacón, argumentó continuando el decir del señor Cañas, pero a la vez hizo ver que los estatutos del Internacional establecen que las colocaciones deben realizarse a un tipo no mayor del nueve por ciento anual y que es cambio el Banco de Costa Rica, hace sus depósitos hasta el doce por ciento anual, por lo que la tesis del señor Chacón prevalece. Habiéndose dos por ciento sobre los saldos diarios en oro.

1.º Obligación de hacer, todos los enteros en oro americano, por lo menos 15 días antes de la fecha señalada para el pago de cupones.

2.º El banco cobrará una comisión del 14 por ciento, incluyendo todo costo.

3.º El banco suplirá el oro al 400 por ciento mientras no haya variación en el cambio de oro.

4.º El banco le comprometo a reconocer el interés del diez por ciento sobre los saldos diarios, en oro.

Este último punto fue muy discutido entre el administrador del banco y don Adolfo Carreras, representante de la comisión vital para fijar las bases del contrato, ad-referendum, des de luego.

El señor Cañas sostuvo la tesis de que el Banco de Costa Rica recurre el tres por ciento sobre esos saldos. El administrador del banco, señor Chacón, argumentó continuando el decir del señor Cañas, pero a la vez hizo ver que los estatutos del Internacional establecen que las colocaciones deben realizarse a un tipo no mayor del nueve por ciento anual y que es cambio el Banco de Costa Rica, hace sus depósitos hasta el doce por ciento anual, por lo que la tesis del señor Chacón prevalece. Habiéndose dos por ciento sobre los saldos diarios en oro.

1.º Obligación de hacer, todos los enteros en oro americano, por lo menos 15 días antes de la fecha señalada para el pago de cupones.

2.º El banco cobrará una comisión del 14 por ciento, incluyendo todo costo.

3.º El banco suplirá el oro al 400 por ciento mientras no haya variación en el cambio de oro.

4.º El banco le comprometo a reconocer el interés del diez por ciento sobre los saldos diarios, en oro.

Este último punto fue muy discutido entre el administrador del banco y don Adolfo Carreras, representante de la comisión vital para fijar las bases del contrato, ad-referendum, des de luego.

El señor Cañas sostuvo la tesis de que el Banco de Costa Rica recurre el tres por ciento sobre esos saldos. El administrador del banco, señor Chacón, argumentó continuando el decir del señor Cañas, pero a la vez hizo ver que los estatutos del Internacional establecen que las colocaciones deben realizarse a un tipo no mayor del nueve por ciento anual y que es cambio el Banco de Costa Rica, hace sus depósitos hasta el doce por ciento anual, por lo que la tesis del señor Chacón prevalece. Habiéndose dos por ciento sobre los saldos diarios en oro.

1.º Obligación de hacer, todos los enteros en oro americano, por lo menos 15 días antes de la fecha señalada para el pago de cupones.

2.º El banco cobrará una comisión del 14 por ciento, incluyendo todo costo.

3.º El banco suplirá el oro al 400 por ciento mientras no haya variación en el cambio de oro.

4.º El banco le comprometo a reconocer el interés del diez por ciento sobre los saldos diarios, en oro.

Este último punto fue muy discutido entre el administrador del banco y don Adolfo Carreras, representante de la comisión vital para fijar las bases del contrato, ad-referendum, des de luego.

El señor Cañas sostuvo la tesis de que el Banco de Costa Rica recurre el tres por ciento sobre esos saldos. El administrador del banco, señor Chacón, argumentó continuando el decir del señor Cañas, pero a la vez hizo ver que los estatutos del Internacional establecen que las colocaciones deben realizarse a un tipo no mayor del nueve por ciento anual y que es cambio el Banco de Costa Rica, hace sus depósitos hasta el doce por ciento anual, por lo que la tesis del señor Chacón prevalece. Habiéndose dos por ciento sobre los saldos diarios en oro.

1.º Obligación de hacer, todos los enteros en oro americano, por lo menos 15 días antes de la fecha señalada para el pago de cupones.

2.º El banco cobrará una comisión del 14 por ciento, incluyendo todo costo.

3.º El banco suplirá el oro al 400 por ciento mientras no haya variación en el cambio de oro.

4.º El banco le comprometo a reconocer el interés del diez por ciento sobre los saldos diarios, en oro.

Alcanza magníficos éxitos un joven alajuelense estudiante de dentistería en los Estados Unidos

De los diarios locales de Virginia, Estados Unidos, hemos tomado la siguiente noticia que nos ha gozado sobremanera: "El joven estudiante alajuelense, don Claudio Rodríguez Arce, quien cursa los últimos años en el colegio de dentistería de aquella ciudad, fué incluido entre los cincuenta alumnos que forman el cuadro de honor de la escuela. La prensa virginiana hace caluroso elogio no sólo del joven Rodríguez Arce sino también de los demás estudiantes que figuran en el cuadro de honor mencionado. Al consignar esta grata noticia, expresamos al joven Rodríguez Arce nuestra sincera demostración de simpatía y aplauso por su brillante labor en el colegio, que lo ha colocado en tal posición, así como también a sus padres, residentes en Alajuela, don Eloy Rodríguez y doña Elena Arce de Rodríguez.

VOTO DE SOLIDARIDAD DE LA FACULTAD MEDICA AL DR. CORDERO. INCORPORACION DEL DR. GAMBOA

En la sesión de anoche de la facultad de medicina fué inculcado, de acuerdo con el resultado de sus exámenes, el doctor don Max Gamboa, recientemente llegado al país. La incorporación fué por unanimidad.

En la misma sesión a merced del doctor Ovares, se acordó por unanimidad dar un voto de aplauso y solidaridad al doctor don Francisco Cordero con motivo de las publicaciones que se han hecho en su contra por la prensa en los últimos días.



El propósito de esta publicación es de un carácter meramente informativo y no de propaganda. El propósito de esta publicación es de un carácter meramente informativo y no de propaganda. El propósito de esta publicación es de un carácter meramente informativo y no de propaganda.

Pastillas Evans. Fábrica en Inglaterra por Evans. Son Lashley & Walsh, Ltd., Liverpool, England.



"La crisis ha tratado a la provincia de Alajuela con guantes de seda", nos dice el comerciante de aquella ciudad, don Jorge Madrigal C.

Referencias que han llegado a nuestro conocimiento dicen que Alajuela es una de las ciudades menos afectadas por la crisis de crisis que ha azotado a toda el país. Esos datos nos parecerían inverosímiles ante la realidad de las cosas que ocurren en esta capital y en el resto de la república, donde la mala situación ha tratado a las provincias de modo descomulgado. De ahí que tratáramos de confirmar esa noticia comunicando la opinión de algún comerciante alajuelense. Sin más preámbulo, nos presentamos al joven comerciante alajuelense don Jorge Madrigal Castro, ejemplo de laboriosidad y de bondad. Lo impulsamos del objeto de nuestra entrevista y obtuvimos de él, de modo espontáneo, las siguientes declaraciones: — "Celebro cordialmente la oportunidad que me ofrece LA TRIBUNA para dar a conocer mi modo de pensar acerca del estado de nuestro comercio, en cuanto al aspecto económico. — La prensa ha tratado con bastante detalle los asuntos económicos, sin indicar aquellas poblaciones donde los efectos han sido mayores. — La excepción corresponde a Alajuela. — Tanto



Don Jorge Madrigal Castro

CONTRA LA DEBILIDAD, CONTRA EL AGOTAMIENTO, CONTRA EL CANSANCIO MENTAL, NADA TAN EFICAZ COMO EL... PILDORAS EN TODAS LAS BOTICAS. Agentes: J. M. Sáenz Witting & Co. - Tel. 3568 (RECONSTITUYENTE INGLES DE FAMA MUNDIAL)

Llegose a un arreglo para el contrato del servicio de bonos de la pavimentación

La comisión de vias públicas autorizó a su presidente, ingeniero don Roberto Ortiz para firmar el cobro del servicio bonos oro de la pavimentación de San José 1930, con el director del Banco Internacional, en las siguientes bases:

- 1.º Obligación de hacer, todos los enteros en oro americano, por lo menos 15 días antes de la fecha señalada para el pago de cupones.
- 2.º El banco cobrará una comisión del 14 por ciento, incluyendo todo costo.
- 3.º El banco suplirá el oro al 400 por ciento mientras no haya variación en el cambio de oro.
- 4.º El banco le comprometo a reconocer el interés del diez por ciento sobre los saldos diarios, en oro.

"PRIMERO NOS DIJERON QUE NO HABIA COMPROMISOS CON EL NATIONAL CITY BANK Y AHORA NOS SALEN CON QUE SI LOS HAY", MANIFIESTA DON ERNESTO ORTIZ

Refiriéndose a un reportaje del Secretario de Hacienda dice que el que mucho habla, mucho yerra y que en boca cerrada no entra mosca.

Don Ernesto Ortiz es un caballero tan franco, tan leal con sus propios intereses, que cuando el reportaje lo encuentra en la calle no puede resistir la tentación de interrogarlo. Así tuvimos esa ocasión, pasando con él unos minutos amenos. — "Qué nos dice, don Ernesto, de los asuntos financieros que actualmente preocupan a la opinión pública? — "Nada mi amigo, o casi nada, pues soy leigo en esa materia. Se hacer el dinero que me falta para vivir, se pedido prestado cuando lo necesito y luego, si es del caso, pedir prórroga, pagando, eso sí, los intereses, pero hasta allí mis conocimientos. Sin embargo hay cosas de elemental sentido común que están al alcance de todo hijo de trapo. En su caso, se debe talo contradicciones que alarman a los buenos ciudadanos. El reportaje del señor secretario del tesoro que se publica, nos recuerda la profundidad y la exactitud que encierran los refranes vulgares: "el que mucho habla, mucho yerra", "la boca cerrada no entra mosca", "la mejor palabra es la que no se habla", y "machete estate en tu vaina". Desde luego recuerdan ustedes que hace algunos días, dijo el señor Aragón, con el énfasis que caracteriza, que el gobierno no tenía trato de ninguna especie con el National City Bank y que en los proyectos que ahora nos ocupan ni entraba ni salía esa institución, y sin embargo, en el reportaje de hoy declara que ha enviado al congreso el que se refiere al Banco Central de Reservas en cumplimiento de un deber y aunque no nos dice con quién ha contratado ese deber, que es caso de llamarlo compromiso, es ya el secreto de Polichinela que el otro contratante es el referido National City Bank. También se ha dicho así muy discretamente en un artículo de periódico. Yo no participo de las dudas del público. Seguro estoy de que el secretario del tesoro ha dicho la verdad. No, no es con el National City Bank, ni con su institución de laboración que se proyecta todo este edificio económico que vamos a levantar; pero debían decirnos con quien es la cosa. A mis amigos los diputados republicanos les negaron la solicitud que hicieron para que se usaran en la publicidad los documentos correspondientes; esto sí me intriga. Otra cosa: qué es eso del proyecto del Banco de Reservas y no nos quisieron decir que había propuesto al señor Aragón la refundación del Crédito Hipotecario en el Internacional o viceversa? El país necesita saber la verdad de las cosas y que todo el que sabe algo debe a cargo sueldado. Además, el señor Aragón que no defendió el banco de reservas, que él tiene que silenciarlo, se fue a por temor a que los bancos del país, si él habla, mantengan sus restricciones comerciales, pero en cambio dejó el proyecto en el congreso, sin tener y promete contestar al señor Soler Quiel todo lo que parece un poco más política del extranjero que mete la cabeza en la arena y el resto, lo que resalta lo que él dice. Yo francamente le digo que quisiera oír al señor presidente de la república. De otro modo seguirá el misterio y sin muestra. Llamen a don Claudio Rodríguez Arce, que me aguel otro personaje que se hizo famoso porque en sus banquetes y en sus epítetos sacaba la pistola y le decía a su hermano un poco dando: "si hablas te tiro". Fueron estas las breves declaraciones que me hizo don Claudio Rodríguez Arce.

Cesan en sus funciones los empleados extraordinarios ocupados por el Registro Cívico en la depuración de las listas electorales

El Director de ese centro juzga que las listas de sufragantes son ya bastante perfectas y que la vengadora elección presidencial podrá hacerse con mucha confianza.

El jefe del registro cívico, licenciado Jiménez Alpiúz, ayer por terminados los trabajos preparatorios para las próximas elecciones y comunicó a los diez empleados que ocupó en esas labores extraordinarias que cesaban en sus funciones el día último del corriente, habiendo gastado en las mismas por afil de tres mil colones. Las actuales listas de sufragantes quedaron de esta vez bastante más depuradas y en eso se ha avanzado mucho. Estima el señor Jiménez Alpiúz que para las elecciones presidenciales del año próximo poverientos treinta y dos los registros de inscripción de ciudadanos quedarán perfectamente completos y a quienes el gobierno y los directores de la política, pueden verificarse una votación realmente pura. La labor realizada por ese funcionario en los años que lleva de dirigir el registro cívico, es meritoria. En ella el señor Jiménez Alpiúz ha demostrado su gran parte en la organización, pues la que ha dado a las oficinas de su cargo es completa y de resultados eficientes como se ha demostrado en la práctica. Los directores de la política, aquellos que en pasadas épocas de convulsiones electorales y movimientos de influencia de los partidos, algunas veces, criticaron los servicios del registro cívico, no se dan ahora de reconocer sus equivocaciones, ponderando la organización implantada en aquel centro oficial, que como ya dijimos, es eficiente en todo sentido. — Por parte del registro cívico todo quedó listo para las elecciones y esas oficinas entran de nuevo en el trabajo ordinario con el personal únicamente de presupuesto.

Vendo al contado o a plazos, en conjunto o por separado, las siguientes fincas, situadas en la ciudad de Desamparados

- 1.—FINCA con seis manzanas de café, una de caña y media de potero, con una casa y amplios galanes
- 2.—FINCA con una manzana de café y media de caña.
- 3.—FINCA de una manzana de café y siete de potero.
- 4.—FINCA con cuatro manzanas de café.
- 5.—FINCA con cuatro manzanas de café cuatro de caña y 3 de potero, con 3 casas
- 6.—FINCA con dos manzanas de café, una de caña de construcción, con una casa.
- 7.—FINCA con 17 manzanas de café, seis de caña y siete de potero, con una casa.
- 8.—FINCA con seis manzanas de café y cinco de potero, con una casa.
- 9.—FINCA con nueve manzanas de café y seis manzanas incultas.
- 10.—FINCA con setenta manzanas de potero con una casa

Total CIENTO SESENTA MANZANAS (160), entre ellas hay veinte manzanas de café nuevo próximo a producir

SE VENDEN CON LA ACTUAL COSECHA QUE SE ESTIMA EN 300 fanegas! TOBIAS MONGE MONGE Para Informes entenderse con Tiburcio Padilla, oficina Florentino Castro & Hijos

San José, 24 de octubre de 1930.

CUMPLEAÑOS. SRITA LAIZA RABETTA M., quien hoy celebra la fecha de su cumpleaños. De una página de un album tomamos la siguiente estrofa: Hay en tu rostro latino trazos de cara bella; cutis blanco, terso y fino y en tu mirar negro brillo luz de granito y de pureza.

AVISO. Vendo café de la nueva cosecha: pergamino para la exportación, terceras y brozas para el consumo del país. Suela a cincuenta y ocho colones el quintal. Cueros secos para la exportación y ganado gordo a treinta y tres céntimos el kilo. JULIO SANCHEZ LEPIZ



# MUNDO SOCIAL

## VIAJEROS EXTERIOR

—A mediados del próximo mes de noviembre regresará a esta capital, procedente de Nueva York donde ha realizado un viaje de negocios, el caballero don Ricardo Hilar, a quien nos apresuramos a participar nuestro saludo de bien venido.

—Regresó al extranjero a los Estados Unidos después de haber terminado algún tiempo al lado de los señores presidente y vicepresidente el joven don José Manuel Quiroz.

—Para Bruselas a continuar sus estudios partió el sábado en la noche don Gonzalo Vargas Aguilera.

—Parten para Colombia, después de su estadía entre nosotros don Miguel A. Cerro, su esposa y familia.

—Para Nicaragua, en esta semana, don William K. Foster.

—Regresó hoy de Europa la familia de don Blas Castro.

—Para El Salvador embarcó ayer en Puntarenas don Miguel A. Calderón.

—Para San Francisco de California partió ayer por la vía del Pacífico don Eduardo Cibo Na Varro.

—Para Colombia, el día de hoy, don Landelino Cordero Ariza.

## MEDALLONES



FOTO HERNANDEZ

SRITA. MERCEDES LORIA

Son tus ojos abismos luminosos  
donde se asoma tu alma transparente,  
y se miran ensueños vaporesos,  
sutiles como espumas de la fuente.

Tus labios son dos pétalos de rosa  
que un cintillo de nieve separó;  
dos alas de una roja mariposa  
que en un ramo de azahares se prendió

## A CONTINUAR ESTUDIOS

—Por Puntarenas partió para San Francisco de California el joven don Guillermo Lahmann Rodríguez, quien va a continuar sus estudios en aquella ciudad.

A despedirlo a Puntarenas fué su señor padre don Guillermo, quien regresará a esta capital en la tarde de hoy.

—Desfogamos al joven Lahmann Rodríguez feliz viaje y exito en sus estudios.

## LA INAUGURACION DEL HOTEL COSTA RICA

El baile dará comienzo mañana a las nueve de la noche, animándolo la orquesta Repetto. La cena será a las doce de la noche, para las personas que hayan reservado sus mesas. Las mesas están ya todas reservadas. En el Hotel se nos comunica que en vista de que el personal del mismo está muy ocupado, se ruega al público no visitar más el hotel hasta después de la inauguración.

## VIAJEROS INTERIOR

—Estuvo ayer en esta capital, procedente de Santiago, el licenciado don Jorge Ortiz Escobedo.

—Procedente de Puntarenas se encuentra desde ayer en la capital don Francisco Luis Enriquez.

—En Puntarenas se encuentra desde ayer algunos días nuestro amigo don Daniel Galegos.

—Regresa a Limón don Rodríguez.

—De la zona Atlántica regresó don Eusebio Ortiz.

## ENFERMOS

—Ha restablecido completamente a la dolencia que lo oprimía, guarar cama por algunos días, nuestro particular amigo el licenciado don Carlos María Jiménez, lo que mucho nos alegra.

—También ha restablecido el doctor don Anselmo Rivera, quien guardó cama unos días.

—Guarda cama en la ciudad de Cartago el niño Rodrigo Castro Quiroz.

—Ya completamente restablecido se encuentra el distinguido hombre público licenciado don Carlos María Jiménez, quien desde ayer ocupó nuevamente su sitio en el congreso de la república.

—Nos alegramos de consignar la noticia de que el caballero don Benjamín E. Piza ha restablecido de la enfermedad que lo tuvo postrado en días pasados.

## CAOS DE AÑO

—Hoy se celebrará, a las seis y media de la mañana una misa de caos de año, en santuario del alma de la que fue don Gabriel Vaca, ex koig.

—Esa misa se efectuará en la capilla del colegio de San de esta ciudad.

## PROGRAMA MUSICAL

- de la retreta que dará la Banda Militar hoy miércoles 29 de Oct. a las 20 hs. en el Parque Central:
  - 1.—Cleopatra. Marcha Triunfal. Mancinelli.
  - 2.—La Flauta Encantada. Oberlin.
  - 3.—Ecos de España. Capricho. San Miguel y Berganzon.
  - 4.—La Navarresa. Fantasia. Masenet.
  - 5.—En Tus Ojos. Vals. Waldtrüfel.

# "A PESAR DE TODAS LAS MUESTRAS DE EFICIENCIA EN EL MANEJO DE NUESTROS BANCOS, NUESTRO GOBIERNO SUSCRIBE LA INCAPACIDAD COSTARRICENSE, EN ESE RAMO, Y APELA AL EXTRANJERO PARA REMEDIARLA"

### DICE DON TOMAS SOLLEY GUELL

El proyecto del Banco Central de Herrerías levanta en nuestro espíritu, muy a nuestro pesar, alarmantes recelos. Los levanta, por lo que todo su artículo comienza diciendo: "Procedente de Puntarenas se encuentra desde ayer en la capital don Francisco Luis Enriquez."

—El proyecto del Banco Central de Herrerías levanta en nuestro espíritu, muy a nuestro pesar, alarmantes recelos. Los levanta, por lo que todo su artículo comienza diciendo: "Procedente de Puntarenas se encuentra desde ayer en la capital don Francisco Luis Enriquez."

El proyecto del Banco Central de Herrerías levanta en nuestro espíritu, muy a nuestro pesar, alarmantes recelos. Los levanta, por lo que todo su artículo comienza diciendo: "Procedente de Puntarenas se encuentra desde ayer en la capital don Francisco Luis Enriquez."

—El proyecto del Banco Central de Herrerías levanta en nuestro espíritu, muy a nuestro pesar, alarmantes recelos. Los levanta, por lo que todo su artículo comienza diciendo: "Procedente de Puntarenas se encuentra desde ayer en la capital don Francisco Luis Enriquez."

El lector juzgará si nuestras alarmas son fundadas o si son solo sugeridas por haber tenido tan cerca la experiencia, en estos casos, de nuestra hermana y vecina del Norte.

Un pequeño préstamo de un millón y medio de dólares y la fundación de un Banco Central para el cual solo se requirieron trescientos mil dólares que en su totalidad por la misma república, y eso todo lo que necesitaron los bancos extranjeros para que fueran cayendo bajo su control exclusivo, el ferrocarril nacional, el mismo banco, el monopolio de emisión, el muelle de Cartago, los vapores nacionales, que mantuvieron la comunicación con la zona Norte, y finalmente, todas las rentas de la nación, aludidos.

De nuevo Dominio de Estado forman parte, valiosísima, el banco internacional, la Caja de Conversión, el Banco de Seguros y el Banco de Crédito Hipotecario.

Esos cuatro organismos, tal como están hoy constituidos pertenecen por entero, en absoluto, a Costa Rica. Mientras conserven su constitución actual nada ni nada podrá hacernos salir del dominio de la Nación. No es esto decir que los juzgamos perfectos. Nada hay en el mundo que no sea perfectible. Pero si queremos conservar como un patrimonio nacional, lo que no debemos permitir que varíe lo fundamental de sus leyes de creación, so pretexto de mejoras, esas mejoras que nos ofrecen los proyectos, CONSISTEN EN SOMETER LAS INSTITUCIONES DE LAS CUALES ES DUEÑO ABSOLUTO EL EXTRANJERO.

30.— Concluya con el Banco Hipotecario, para lo cual, sin tener en cuenta los principios que rigen las operaciones de los bancos, retorne las cesiones de un largo plazo, en un banco de crédito comercial de depósitos y cuentas. La tison sea todo lo que sea sacratado, lógico y realista con la técnica que se quiera, pero, es indudable que favorece el dominio, y tal vez la absorción de los bancos del Estado. Esa absorción es más fácil ejercerla — en todo caso — cuando un banco que no contra dos.

31.— Traspasa la regalía del monopolio de emisión al Banco Central. Con ese traspaso sea la Caja de Conversión, pero, con dicha condición, para el Estado, uno de los signos de la Soberanía: el derecho de crear la moneda. Al propio tiempo perdemos una fuente de utilidades y en su lugar creamos una deuda, en las condiciones desventajosas que impone el mercado monetario, en la actualidad.

32.— Privar al Banco Interamericano de Control de los cambios. Le quite su primer puesto en el organismo bancario del país, y lo subordina a la nueva entidad que se proyecta.

33.— Crear un monopolio, en favor del nuevo Banco, del manejo de todas las rentas de la república, nacionales y municipales, de los depósitos judiciales, de cualquier otra índole; de las operaciones financieras que pudieran interferir la República y del servicio de las deudas.

34.— Redondee ese aparato de emisión de la Hacienda y sobre la economía del País, reservándose el derecho de ejercicio por medio de técnicos extranjeros.

35.— ¿Qué otro objeto que el de sujeción puede tener esa facultad para continuar sus expertos del exterior, uno en organización bancaria y otro en consumos?

36.— ¿Qué poco favor y qué auspicio nos más poco halagüeños, para nuestro altar propio nacional y más realistas con la verdad de los hechos, representa esa contratación?

37.— Hace muchos años que Costa Rica ha estado manejando sus finanzas por medio de ciudadanos extranjeros radicados en el país y por medio de ciudadanos extranjeros nacionales. Y los ha manejado en forma que resiste la comparación con el manejo bancario del exterior. Los bancos que hoy tiene, fueron organizados y creados por elementos nuestros. Tienen larga historia. Durante sus cursos atravesaron serias crisis económicas y superaron victoriosamente. Conquistaron merecido crédito tanto en el exterior como en el interior. Pero, a pesar de todas esas muestras de eficiencia, nuestro gobierno suscribe la incapacidad costarricense, en ese ramo, y ape

38.— Haga el favor de pasar a la Pág. 7

## COPIA DE CHAMPARA

Anoche, en la Torre del Oro, después de su incorporación en la facultad de medicina, el joven médico costarricense don Max Gamero, ofreció una copa de Champara a sus colegas. Sentados a la mesa los doctores Castro, Muzumbeza, Cañas, Echandi, Acosta, Gómez, Mena, Quesada, Pacheco, Chacón Chacón, Ovaroa, Vega, Rivera, Alvarado, Pineda, Antón, Páez, Valverde, Blanco, Villalobos, el licenciado don Pablo Gourner, don Manuel Fournier Quirós, representando de la prensa y algunos fa miliares del doctor Gambo. La copa de Champara muy gustosamente se prolongó hasta las once de la noche.

—Felicitamos al nuevo facultativo por su incorporación en el desempeño, de su profesión.

## BASTANTE ENFERMO

—El estado de salud del joven estudiante don Mario Jiménez Quesada, que ayer se encontraba en esta capital, se ha restablecido del apreciable joven Jiménez.

# La suntuosa inauguración del Gran Hotel Costa Rica

Mañana, jueves 30 del corriente, como ya hemos tenido oportuna oportunidad de anunciarlo, tendrá lugar la suntuosa inauguración del Gran Hotel Costa Rica que será, a no dudarlo, la nota social del día.

A juzgar por el enorme entusiasmo que existe entre la más distinguida de nuestra sociedad y el empeño que el señor doctor don Luis Paulino Jiménez tiene de que la fiesta revista todos los caracteres de un verdadero acontecimiento, no hay duda alguna que el esplendor del acto correrá parejas con la magnificencia y elegancia del soberbio edificio, verdaderamente orgullo de Costa Rica.

Estos días allí se han preparado y amablemente fuimos informados de algunos detalles que hemos creído de interés repetirlos a nuestros amables lectores.

El hotel abrirá sus puertas en señal de la inauguración a las nueve de la noche, cuando se dará comienzo al baile con el que el gran hotel Costa Rica obsequia a sus futuros y estimables clientes.

A las doce será servida una cena a la cual tendrán derecho solamente aquellas personas que ya han reservado previamente su mesa. A pesar de la amplitud del menú comensales, todas las mesas están tomadas lo cual es muy de temerarse por el número de personas que quedarán sin poder cenar.

Nos apresuramos a indicarle a todos los que se abstuvieron de hacerlo por ahora, pues según las noticias que nos han llegado, se han preparado con el mayor esmero los preparativos y sentirán no poder atender con la amabilidad debida a todos los apreciables visitantes.

Una vez que el acto de la inauguración haya pasado, retardará muy dispuestos a atenderlos con no merecen.

Nos retiramos muy complacidos no sin antes haber deseado al distinguido señor don Luis Paulino Jiménez el éxito más completo en su costosa empresa, que bien merecido lo tiene.

# Once mandadores, tres revisores, dos ingenieros y todos los revisores del ferrocarril han quedado cesantes en las empresas del Atlántico

Monte Verde, Oct. 27 de 1930.

Señores Directores de LA TRIBUNA.

Sres. Ulate y Pinaud, San José.

Muy estimados señores: Muy atento aplico dar publicidad en su periódico a las siguientes manifestaciones:

Durante cuatro años consecutivos he trabajado con la hoy Compañía Atlántica de Costa Rica, antes United Fruit Co., sin el menor tropiezo y gozando de amplia libertad dentro de mis actividades; hoy, como consecuencia del desastre económico que presencia el mundo en todo y haciendo esta compañía sujeta a las más estrictas economías, hemos sido suspendidos once mandadores del departamento de agricultura, 3 revisores en el de fruta, 2 ingenieros en el suyo y todos los revisores en el ferrocarril; esto, que yo sepa, si más recortes hay no los conozco. De nuestra parte somos cuatro costarricenses, señores Jiménez, Umaná, Gracia y el que suscribe; siguen los señores Barstad, Munoz, Kir

y Ratcliffe, norteamericanos; y señores Owens, Wedel y Stubb, europeos.

Los señores recibidores deben ser todos del país, ya que en este departamento con dos o tres excepciones, no conozco más. Y con respecto al ferrocarril debo decir que siempre entendí que esos nuevos servicios habían sido creados a manera de ensayo y muy posible que ante la situación vuelvan sobre sus pasos.

Y ahora señores directores, dos palabras con ustedes a propósito de lo anterior descrito han llegado a mis oídos rumores infundados y un par de nombres que como tales, dejo; pero, al mismo me mueve a pedirles sean muy serios en darme el curso a la presente para que así, y sea quien sea, sepa que cuando de mí dependa algo por hacer, voy derecho y sin torcer el camino preocupándome muy poco de las amenazas que bien pueden ponerlas en ejecución donde y cuando quieran.

Muy agradecido los saluto atentamente.

J. Peralta

# Más de la mitad de la emi...

VIENE de la página UNO

salvo de pobre de la noche a la mañana, pero yo un tiro que haya quien, con hambre, deje de comprar un holo de pan, para salvar el cuero en ruinas diversivas.

—En una palabra, don Manuel Antonio, que a su juicio, yo hay que, y que las cosas marchan a pedir de boca.

—No es eso?

—No tanto así, buen amigo. Crisis existe, pero no tan aguda como se dice Y, volviendo al asunto de la lotería. Estimo yo que una de las cosas que estimu

**AMEBOL**

PLENA GARANTIA EN LA COMPRA DE AMEBOL

AMERICAN BANK NOTE COMPANY

# SOLEMNE INAUGURACION DEL GRAN HOTEL COSTA RICA

## JUEVES 30 DE OCTUBRE

### A las 9 de la noche

#### BAILE Y CENA

#### EL HOTEL SE ABRIRA A LAS 9 DE LA NOCHE

Todas las mesas para la cena han sido ya reservadas

# EL TRAJE DE ELEGANCIA ES DE RIGOR

Con vista del exceso de trabajo que tiene el personal del Hotel alistándolo para la apertura, se suplica al público abstenerse de visitarlo antes de la inauguración.

San José Octubre 29 de 1930.

# Pide la Pan-American Airways que por dos o tres meses sus aviones puedan seguir aterrizando en la Sabana mientras acondiciona un nuevo campo de aterrizaje

Durante los días de juegos deportivos no aterrizarán sus aeroplanos en La Sabana.

El representante en Costa Rica de Pan American Airways, se entrevistó ayer con los miembros de la comisión de vias públicas para cambiar con ellos impresiones acerca de la posibilidad de sustrada con los deportistas respecto a la ocupación de la Sabana como campo de aterrizaje.

En primer término, informó que las dificultades han sido solucionadas satisfactoriamente, pues ahora no aterrizarán en la Sabana durante los días de juego. Los aviones de la compañía, lo cual deberá antes o después de los partidos que en aquel campo se celebren. Ofreció presentar por escrito una propuesta de arreglo en el sentido de que se les permita ocupar la Sabana como campo de aterrizaje durante dos o tres meses, mientras la compañía termina los estudios indispensables previos al acondicionamiento de otro campo de aterrizaje, en la ciudad de San José, para lo cual se está buscando un terreno apropiado. Manifestó que la compañía que representa tiene el propósito de traer a Costa Rica aviones grandes, lo cual no será sino hasta el día en que se tenga un campo específico y debidamente arreglado para el aterrizaje de los aparatos de tales proporciones.

Las explicaciones que el representante de la Pan American hizo a los miembros de la comisión, fueron aceptadas así como también la proposición que formuló de presentar dentro de dos o tres meses un plan de arreglo definitivo, que pondrá todo fin a las dificultades suscitadas con los deportistas.





